



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八二年九月十日
星期五

目錄

政府焚燒毒品五千萬元	第一頁
減罪歡樂篷車晚會沙田舉行	第二頁
西貢上窰村第二期修葺工程	第二頁
順利邨診所週一啓用	第三頁
大埔官地招標承投	第三頁
大埔區道路及渠道工程	第三頁
九龍城區議會會議設旁聽席	第四頁
中區道路暫封閉	第四頁
政府對付環境污染措施	第五頁
民意對制定政策甚重要	第七頁
工業安全研討會	第八頁
深井將發展為小鎮中心	第九頁

撲滅罪行歡樂篷車晚會
星期日沙田穗禾苑舉行

政府新聞處與沙田火炭分區委員會將於星期日（九月十二日）晚在沙田居者有其屋屋邨穗禾苑合辦「撲滅罪行」歡樂篷車晚會。

節目將由下午八時開始，場地為穗禾苑警察派出所側之空地。參觀免費。

歡樂篷車節目表演者有名歌星、舞蹈員、魔術師及雜技專家。每項節目均以撲滅罪行為主題，提醒居民加強警覺，合力維持地區治安。

田心谷分區委員會去月曾於下城門臨時房屋區舉行同類型活動。居民反應熱烈，對這直接而又富娛樂性的宣傳方式至為讚賞。

西貢上窰村第二期修葺
將成農村工藝品博物館

政府將於短期內進行上窰村第二期修葺工程，完成後，該村將成爲一個陳列農村工藝品之博物館。

上窰村已有一百年歷史，位於西貢郊野公園內。

建築拓展署發言人今日表示，該項工程現正招標承辦。

投得該工程者必須拆卸村內九間村屋所有不牢固之屋頂及牆壁，並利用廢料將之重建，以維持村屋之原貌。

以前被村民用作飼養家畜之木欄，則有一部份必須徹底重建。

發言人說，第一期工程包括修葺破爛之城門塔已於三月完竣。

第三期工程之費用由東華三院慷慨捐助。

該項工程乃漁農處保護具有悠久歷史及文化價值建築物之計劃一部份，爲遊人提供寓教育於娛樂之好去處。

修葺工程預算於十一月展開，需時約三個月完成。二

順利邨診所週一啓用

九龍順利邨政府新診所將於星期一（九月十三日）啓用，方便東九龍區的市民。

順利邨政府診所設於邨內利富樓地下，為市民提供門診服務，數月後當全部投入服務後，更將提供家庭健康服務。

醫務衛生署發言人今日說，這間新診所啓用後，將加強觀塘區現有的醫療設備。

診所的門診部佔地三百平方米，共有三間診症室，每週提供服務五天半。

設於該診所內的家庭健康中心將提供多項服務，包括母嬰健康、綜合觀察計劃及家庭計劃等。

大埔官地招標承投

地政署現正招標承投大埔一幅官地。

該幅官地面積約一點三四六公頃，供私人參與進行建屋計劃或居者有其屋計劃的發展用途。

截標日期為十月廿九日。

查閱圖則及索取投標表格與章程可往港島花園道美利大廈六樓地政署、九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十、一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、屯門、西貢及離島各地政處。

大埔區道路及渠道工程

新界拓展署大埔及粉嶺工程拓展處現正招標承辦大埔區另一項道路及渠道工程。

該項工程為大埔新市鎮發展計劃的一部份。

合約包括興建一條公路橋，橫跨大埔河，連接將來完成的廣福邨，此外，並在大埔河道不同地點興建三條行人使用之橋樑，及進行有關之道路及渠道工程。

工程將於十一月開始，預算需時三十個月完成。

九龍城區議會會議

設市民旁聽席十個

九龍城區議會發言人今日宣佈，該區議會將於星期四（九月十六日）舉行第六次會議，屆時，將設市民旁聽席十個。

他說，有意旁聽的人士，應於星期二（九月十四日）前與區議會秘書聯絡，電話為三一七一—一〇一七一。

在會上，將有一項由區議會在今年六月舉辦的設計比賽的頒獎禮。發言人說，是項比賽的目的是選出一個最能代表九龍城區議會和反映該區特色的會徽。

編輯注意：九龍城區議會第六次會議將於星期四（九月十六日）下午二時十五分在九龍靠背壟道四一四一至一四三號晨樂大廈九龍城民政處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

中區道路暫時封閉

運輸署宣佈：中區九如坊在與鴨巴甸街交界以西一段，將於星期日（九月十二日）下午七時至十時三十分，暫予封閉，禁止車輛使用，以便區議會於該處舉辦活動。

政府對付環境污染措施

高級環境保護主任趙德麟博士今晚說，本港環境污染的壓力在未來將會持續；政府已採取措施應付這個問題。

趙博士在觀塘扶輪社晚餐會上致詞說，人口會不斷增長，而經濟亦會不斷擴展，但在環境方面吸收因增長活動而產生的不斷增加的廢物和污染量的能力，仍然是固定的。

然而，他解釋說，政府若干年來已有見及此，在一九七六年成立環境保護組，以處理有關環境各方面的問題，包括水質、空氣管制和廢物處理，以及噪音。在一九八〇年，該組擴展成爲環境保護處，其後，環境保護處擴展成一個有職員百多人的機構，其中約半數爲專業人員。

趙博士說，一般人通常想及環境保護爲「青翠的樹和澄藍的水」，但環境保護的要旨是除了保護天然資源外，還保護人類本身。

在「以香港的水質管制」爲題的演講中，趙博士指出在過去數年，政府已致力於各項水質管制工作。

他說，任何管制法例的目的都應是防止污染，而不單是設立刑罰。

趙博士提及一九八〇年七月通過的水質管制法案時說，該法案指定某些地區爲水質管制區，在這些區內訂下水質管制標準，並指定區內排出污水的工廠必須登記，而在區內建新廠的一些排出污水行業則須要申請牌照。

他說，政府已於今年二月宣佈吐露港爲第一個水質管制區。此區的水質標準已經制定，執行細則亦在草擬中。

他解釋說，爲保存各水域的最佳用途，各水質管制區會有不同的水質標準。

趙博士又說，政府正在計劃、設計或已在興建中的污水處理設施，費用共達約三十五億元。

他說，水質監察工作經常進行，以提供制訂未來政策的基礎，及查核已實施政策的成效，提供資料，用以作為估計新發展工程所排出污染量的根據。

趙博士續指出，為了保護環境，政府要求進行大規模工程的承建商呈交「環境評估報告」。當有需要時，此等報告會由各政府部門及環境保護諮詢委員會審核。若須作任何改變，則與有關公司商討。發出牌照的條件，就是按照達致的協議而定。管制措施都是以保障水的利用的真正需要為依歸。

趙博士又以香港電燈公司為例，指出該公司在南丫島興建發電廠時，便會耗資二億五千萬元，約相等於整項工程價值的百分之七。來減少該發電廠對環境的影響。

中華電力公司亦曾就有關建議在踏石角興建電力廠一事，提交環境評估報告書。報告書中包括排出作減低溫度用途的水量和污水的處理，及煤炭的儲存問題。

環境保護處亦曾進行一項對將軍澳新市鎮環境的研究。該項研究將於本年年底擬成。

趙博士說：「倘正確實行就報告書達成的協議，則各項發展計劃將甚少會出現環境問題。要造成滿意的環境，策劃是重要的一環。」

他說，上述的政府措施，只是在環境保護方面的部份努力。環境保護是否成功，實大大有賴個別各界人士的協助，即是說必須更多關心鄰里，注重公德和敬愛大自然。

民意對制訂政策甚重要

政務總署副政務司（行政）鮑文今日（星期五）形容九月廿三日「市區區議會選舉投票日」是市民表示關心社區事務的大好機會，並促請已登記之選民前往投票。

鮑文在九龍北區扶輪社午餐例會表示，在選舉中投票能顧及民意而訂定有意義和有效的政策。因為政府蒐集民意後，才

鮑文強調官民雙方溝通的重要，就是市民應如何獻出自己的力量，就社會大眾所關注的時事問題或其他事情發表意見。

他說：「政府只有蒐集這些意見之後，才能顧及民意而訂定有意義和有效的政策。由於香港設有民選政府，政府對民意關注，更形重要。事實上，這就是官民雙方的溝通。」

鮑氏說市民有多種途徑發表意見，最新而又是最重要的發展就是地方行政計劃。根據這個計劃所成立的區議會，讓各行各業的人對當地的事情有直接的發言權。

他說：「有需要時，我們各區的職員可以就當時的問題、地方上的麻煩或有關政策的提議，徵詢當地團體和區議會的意見，然後轉達有關當局，以便在訂定政策或採取行動之前加以考慮。」

他說：「政務總署是站在前線的政府部門，我們的主要職責之一就是蒐集民意。政務總署轄下共有十八個分處，分佈全港各區「八間理民府在新界，十間民政處在港九市區。因此，我們各區的職員跟在該區居住或工作的居民，每天都有直接來往。我們的詢問處更加是我們跟居民接觸的焦點，所提供的服務包括答覆問題和處理投訴。」

「上一個財政年度內，他們回答了一千萬以上的問題——這一來，我們就可以了解到居民需要那些服務，以及他們通常投訴最多的是那一類事情。透過跟其他政府部門的聯絡，我們可以追查事情的進展，以及比較大家所蒐集到的民意。」

鮑文說，市民可以透過其他途徑發表他們的意見，如就刊登政策新議的綠皮書提供意見；地方居民組織；為數超過一百七十個的各種委員會的非官方委員；行政及立法局的非官守議員；寫信給報刊編輯；及與政府部門或機構的首長聯絡，陳述意見。

他強調政府在訂定整體政策和辦事的先後次序時，已仔細衡量各界的意見，又考慮到本港在資源方面的各種制肘，政府實在竭盡所能為社會大眾服務。

鮑氏說：「今時今日，市民和政府之間的意見交流，必須是雙軌的。」社區參與「是一個重要因素，故此我深願各位能繼續積極參與。」

工業安全研討會

本港僱主應派遣其管理階層人員參加一個定於下週舉行之工業安全研討會。

研討會籌備小組委員會主席楊澍人今午（星期五）在一個假勞工處總辦事處舉行之記者招待會上作上述呼籲。

楊氏稱：該研討會為期一天，係由勞工顧問委員會轄下之工業安全及預防意外小組委員會主辦，旨在使參加者更深入明瞭工作安全之重要。

研討會將於下星期五（十七日）假香格里拉酒店舉行。屆時，香港工業總會名譽會長安子介博士將主持開幕儀式。

楊氏續稱：工業安全之專業人士，學術界人士及政府人員將在研討會上作專題演講。

主講者為：崇佳實業有限公司經理伍達倫，主講「僱員在工業安全方面所扮演之角色及應負之責任」；安全工程師王宇衡主講「電力之安全使用」；香港中文大學企業管理與人事管理系陳嘉年主講「安全管理為管理職務之一部份」；及香港理工學院環境學中心總主任麥泰康主講「工業界之噪音危險」。

應邀作專題演講之政府人員為勞工處之首席工廠督察總監陳少立，與職業環境衛生師馮啓平，及消防事務處防火組區長周榮昌。他們將分別主講安全規例，職業健康與衛生及防火之措施。

楊氏又稱：一套描述管方在採取安全措施方面之責任之電影亦將在會上放映。此外並舉行一項小型安全設備展覽，以供參加者參觀。

參加研討會之費用為每位二百元。

凡欲參加之人士，可致電三一六八八一—一內線三二六向勞工處工廠督察科登記，或在研討會開幕之日上午八時四十五分前往香格里拉酒店辦理登記手續。

深井將發展為小鎮中心

荃灣理民官鍾麗幟今日表示，一份發展荃灣鄉郊深井成為小型市中心的顧問工程報告書將於明秋完成。

在今日與深井村代表的會議上，鍾女士說，建議中的四億五千萬元發展計劃將包括一個可容納二萬六千人的公共屋邨、社區設施及設於沿岸的海濱公園。

她說：「較早時的計劃比較小規模，包括一個僅可容納二千人的鄉郊公共屋邨。」

「在政府決定擴展研究的範圍，包括大部份以填海方式得來的四十七公頃土地的發展用途。當發展完成，深井的人口將由現時的六千人增至五萬人。」

她保證政府在決定任何工程時，將會徵詢村民的意見。

在交通方面，她說，一條往來青龍頭、深井、及荃灣地鐵站的專綫小巴，將於明年初實施，以改善當地交通。

其他在會議中所討論的有改善當地食水供應的臨時措施，康樂活動，第二個鄉村擴展區及道路保養工程。